Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 32

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 32 Bern, Dienstag 11. Februar 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, mardi 11 février 1964 **No 32**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Schuhmachergewerbe. – Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale des cordonniers. – Domanda intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio.

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Reiseartikel- und Lederwarenindustrie – Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention nationale de l'industrie d'articles de voyage et d'articles en cuir. – Domanda intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera degli articoli da viaggio e di cuoio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Union douanière équatoriale et Cameroun: Tarif douanier commun.

Diplomatische Vertretungen. – Représentations diplomatiques.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird als vermisst gemeldet: Schuldbrief von Fr. 4000, datiert den 29. Oktober 1927, im 2. Rang, auf Grundbuch Oberhofen-Münchwilen, E.Bl. 317, Parz. 414 und lautend auf Adolf Schreiber, Kaufmann, in Oberhofen-Münchwilen, als Schuldner und die St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wil, als Gläubigerin.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Münchwilen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (176³)

Bichelsee, den 8. Februar 1964. **Gerichtspräsidium Münchwilen.**

Es werden vermisst: die Inhaberaktien Nrn. 1–50 der Laborit AG., Luzern, vom 30. Dezember 1938, Nominalwert Fr. 500.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (172²)

Luzern, den 6. Februar 1964. **Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:** Dr. W. Fischler.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief, von Fr. 5000, datiert am 1. November 1955, haftend im 3. Rang, auf GB Reinach (AG), Nr. 1750, Kat. Pl. 23, Parz. 2564, des Otto Albert Liebert-Eichenberger sel. An den allfälligen Inhaber des Titels ergeht die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 8. Februar 1965, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (170¹)

Kulm, 5. Februar 1964. **Bezirksgericht.**

Deuxième insertion

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu d'une obligation de fr. 5000, 3¾%, canton de Genève 1963, No 17495, avec coupons annuels au 1er mars 1964 et suivants attachés, et de cinq obligations, chacune de fr. 1000, 3¾%, également canton de Genève 1963, Nos 8248 à 8252, avec coupons annuels au 1er mars 1964 et suivants attachés, de les produire au greffe du Tribunal dans un délai de six mois, à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. G. X (87²)

Genève, le 10 janvier 1964. **Tribunal de première instance, Genève:** A. Devaud, président.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

4. Februar 1964.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 142). Die bisherigen stellvertretenden Generaldirektoren Hermann Budich, Philippe de Weck, Ernst Renk und Dr. Viktor Zoller sind zu Generaldirektoren ernannt worden; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

4. Februar 1964.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Glattbrugg, in Opfikon. Unter dieser Firma besteht in Opfikon eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)», in Zürich. Zweck der Gesellschaft ist die Förderung von Handel, Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft; ihr Geschäftskreis umfasst alle Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland, insbesondere Annahme von Geldern in den landes- und geschäftsüblichen Formen, Erteilung von gedeckten und ungedeckten Krediten, Diskontierung von Wechseln, An- und Verkauf von Wertschriften und Devisen, Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften und Wertgegenständen, Vermögensverwaltung, Testamentvollstreckung, Vermietung von Schrankfächern, Uebernahme und Vermittlung von Anleihen und Geldgeschäften von Staaten, Gemeinden, Korporationen, Gesellschaften und Privaten, Gründung kaufmännischer, industrieller und gewerblicher Unternehmungen, ausnahmsweise vorübergehender Betrieb derselben, dauernde oder vorübergehende Beteiligung an Banken oder anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Kollektivunterschrift durch Fritz Richner, von Rupperswil und Zollikon, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Charles Zoelly, von und in Zürich, und Peter Reinhart, von und in Winterthur, Vizepräsidenten des Verwaltungsrates; Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zollikon, Präsident der Generaldirektion; Arnold Rösselet, von Twann (Bern), in Erlenbach (Zürich); Bruno Saager, von Menziken und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich); Dr. Viktor Zoller, von St. Gallen, Au (St. Gallen) und Zollikon, in Küsnacht (Zürich); Hermann Budich, von und in Zürich; Philippe de Weck, von Freiburg, in Zürich, und Ernst G. Renk, von Zürich und Rümlingen, in Küsnacht (Zürich), Generaldirektoren, sowie Gustav Adolf Keller, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und Paul Bischof, von Eggersriet (St. Gallen), in Küsnacht (Zürich); mit Kollektivprokura durch Augustin Hollenstein, von Bichelsee (Thurgau) und Zürich, in Zürich; mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkter Kollektivunterschrift durch Max Keller, von Zürich, in Wallisellen, Verwalter. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 59, in Glattbrugg.

4. Februar 1964.

Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich I (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3186);

Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3186);

Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3186);

Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3186);

Schweizerische Volksbank, in Wädenswil (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3186).

Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank» mit Hauptsitz in Bern. Die Untersehrift von Dr. jur. Peter Hug und die Prokura von Richard Schneider sind erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und der ihr unterstellten Agenturen, ist ernannt worden Rudolf Rotach; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und der ihr unterstellten Agenturen, ist erteilt an Ernst Jud, von Adliswil, in Dietikon; Kurt Liengme, von Kernenried (Bern), in Horgen; René Plattner, von und in Zürich; Gottfried Simon, von Niederbipp (Bern), in Zürich; Karl Wolfensberger, von und in Bauma; Karl Zumbühl, von Luzern, in Zug, und an Werner Glauner, von Zürich, in Thalwil.

4. Februar 1964.

Holdinginvestor S.A., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1963, Seite 2989), Uebernahme und Verwaltung von Vermögensanlagen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

4. Februar 1964.

Blockmetall A.-G., in Buchs (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1961, Seite 2092), Verarbeitung von und Handel mit Metallen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Staub, von Neuheim (Zug), in Regensdorf.

4. Februar 1964.
Züreher Ziegeleien (Tuileries Zuriehoises) (Fornaei Zurighesi), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1358). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Frédéric Siegenthaler, von Schangnau (Bern), in Wetzikon.

4. Februar 1964.
Solsano Oberengstringen Immobilien A.G., in Oberengstringen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 277), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 11 (bei Josef Inauen).

4. Februar 1964. Maschinen.
Speeken A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1963, Seite 89), Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. Fritz Madoery und Werner Benz sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern Direktoren und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ersterer führt nicht mehr die Bezeichnung «kaufmännischer Geschäftsführer» und letzterer nicht mehr die Bezeichnung «technischer Geschäftsführer.»

4. Februar 1964.
Cyklop-Verpackungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1963, Seite 2741), Herstellung von Artikeln für die Warenverpackung usw. Die Generalversammlung vom 9. Januar 1964 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

4. Februar 1964.
Standard Telephon und Radio A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1142), Fabrikation von und Handel mit sämtlichen Artikeln für Schwachstromanlagen usw. Leo Van Dyck ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Richard G. Bateson, Bürger der USA, in Saint-Gilles-lez-Bruxelles (Belgien).

4. Februar 1964.
Offset-Haus AG. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2549), Herstellung von Druckerzeugnissen jeder Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Gollob, von Küsnacht (Zürich) und Dietikon (Zürich), in Männedorf (Zürich).

4. Februar 1964. Chemisch-technische Produkte.
Imerit Aktiengesellschaft, in Wetzikon (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 277), Herstellung und sonstige Verwertung von chemisch-technischen Produkten usw. Edoardo Frizzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Februar 1964. Feuerfeste Materialien.
Refrag SA., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1963, Seite 3267). Die Generalversammlung vom 18. Dezember 1963 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Refratechnik Albert AG.** Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von feuerfesten Materialien in Verbindung mit der einschlägigen technischen Beratung sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Kapitalanteilen, Schutzrechten und Verfahren der feuerfesten Industrie im In- und Ausland. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Max Schäfle, von Schaffhausen, in Wallisellen.

4. Februar 1964.
Kemp A.G., Metallwaren-, Apparate- & Maschinenfabrik, in Wetzikon (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1758). Die Prokura von Edwin Faust ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kaspar Gantenbein, von Grabs, in Wetzikon.

4. Februar 1964. Eisenkonstruktionen.
Geilinger & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1960, Seite 1554), Eisenkonstruktionswerkstätte usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Konrad Huber, von Niederwil (Thurgau), in Winterthur.

4. Februar 1964. Elektrische Messinstrumente.
«ELMES», Stauh & Co., in Richterswil (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1961, Seite 809). Fabrikation von und Handel mit elektrischen Messinstrumenten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jürg Wehrli, von Zürich und Küttigen, in Richterswil, und an Paul von Wartburg, von Wangen bei Olten, in Freienbach.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

4. Februar 1964. Gasthof.
Aktiengesellschaft Bären Langenthal, in Langenthal, käufliche Uebernahme und Weiterbetrieb des Gasthofs zum Bären, in Langenthal (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 33). Hans Jost-Grossenbacher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Ulrich Kormann-Jost, von Bern, und Franz König, von Herisau, beide in Langenthal. An Stelle von Walter Ruckstuhl-Farner wurde zum neuen Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt Hans Baumberger, von Koppigen, in Langenthal. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten Walter Morgenthaler und dem weiterhin dem Verwaltungsrat angehörenden Walter Ruckstuhl.

Bureau Biel

3 février 1964.
Girod & Cie., Montres Sacomex, à Evilard, fabrication, achat et vente d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 16 janvier 1962, N° 12, page 145). Le montant de la commandite de l'associé Roland Voumard est réduit de fr. 17 400 à fr. 7000.

3. Februar 1964. Café.
Frau J. Hirsbrunner, bisher in Aarberg. Betrieb des «Restaurant Bären» (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1359). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaberin ist Witwe Ida Hirsbrunner, von Sumiswald, in Biel. Betrieb des Café Central. Zentralstrasse 71.

4 février 1964. Horlogerie.
Générale Ressorts S.A., à Bienne, fabrication et vente de ressorts d'horlogerie et autres fournitures industrielles, etc. (FOSC. du 13 septembre 1963, N° 211, page 2615). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 janvier 1964, la société a décidé de porter son capital social de fr. 1 820 000 à fr. 1 880 000, par l'émission de 60 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1 880 000, divisé en 1880 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. A été nommé nouveau membre du conseil d'administration Henri Moll, de Renan, à St-Imier, qui engagera la société par sa signature collective à deux.

4 février 1964.
Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., Succursale de Bienne, à Bienne, fabrication et vente d'horlogerie, exploitation d'immeubles locatifs, etc. (FOSC. du 27 juillet 1962, N° 173, page 2190), société anonyme avec siège principal à Cortébert. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

4 février 1964.
Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., précédemment à Cortébert (FOSC. du 27 juillet 1962, N° 173, page 2190). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 janvier 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Bienne. La société a pour but: la fabrication et la vente d'horlogerie, ainsi que l'exploitation d'immeubles locatifs. Elle peut participer à des sociétés d'un genre analogue. Les statuts originaires portent la date du 5 juin 1957 et ont été modifiés le 14 janvier 1964. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 1 050 000, divisé en 1050 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 9 membres qui se compose actuellement comme suit: Charles Juillard, de Sonvilier, à La Chaux-de-Fonds, président (ancien); Albert Juillard, de Sonvilier, à Cortébert, vice-président (ancien); Jean Casagrande, de et à Cortébert, secrétaire (nouveau); Pierre Juillard, de Sonvilier, à Lausanne (ancien); Henri Moser, de Langnau i. E., à Bienne (nouveau); Charles Parel, du Locle, à La Chaux-de-Fonds (nouveau); Jean-Marc Vaucher, de Fleurier, à Bienne (nouveau); René Nicolet, des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds (ancien); Albert Waldmeier, de Möhlin, à Bienne (nouveau). Sont nommés en qualité de fondé de pouvoir: Roland Bähler, des Brenets, à La Chaux-de-Fonds (ancien), et René Leuba, de Buttes, à Bôle (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Charles et Albert Juillard, Henri Moser et Jean Casagrande, ainsi que des fondés de pouvoir. Les pouvoirs conférés à Henri Moser et Jean Casagrande en qualité de sous-directeurs sont radiés. Adresse: quai du Haut 22.

4 février 1964. Affaires fiduciaires, etc.
Frédéric Jetzer, à Bienne. Le chef de la maison est Frédéric Jetzer, de Bâle et Lengnau (Argovie), à Bienne. Tous mandats fiduciaires; courtage, commerce, expertises, administration en matière immobilière; acquisition d'assurances; représentations. La Haute-Route 65.

Bureau de Delémont

3 février 1964. Vins, etc.
E. Brêchet et Cie. à Soyhières, vins et spiritueux en gros (FOSC. du 21 mars 1932, N° 67, page 683). L'associée Elisa Brêchet, décédée, ne fait plus partie de la société. Edith Brêchet née Hubleur, de et à Soyhières, épouse de Marc, est entrée le 1er janvier 1964 comme associée dans la société, dont la raison sera désormais **Brêchet et Cie.** Le genre de commerce est modifié en: vins et spiritueux.

Bureau Fraubrunnen

4. Februar 1964. Elektrische Installationen usw.
Bernhard Reist, in Moosseedorf. Inhaber der Firma ist Bernhard Reist, von Sumiswald, in Moosseedorf. Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten.

Bureau Frutigen

4. Februar 1964. Mechanische Werkstätte, Garage.
Rieder & Co., in Adelboden, Kommanditgesellschaft, mechanische Werkstätte und Garage (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1956, Seite 2058). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Hans Rieder als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma in Adelboden übernommen.

4. Februar 1964. Mechanische Werkstätte, Garage.
Hans Rieder, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Hans Rieder, von und in Adelboden. Mechanische Werkstätte und Garage, Oey.

4. Februar 1964.
Viehzuchtgenossenschaft Frutigen 4, in Frutigen (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1947, Seite 3255). Aus dem Vorstand sind infolge Rücktrittes ausgeschieden: Konrad Marmet, Präsident, und Hans Klopfenstein-Zurbrügg, Sekretär. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurde gewählt Alfred Wäfler, von Frutigen, in Rinderwald, Gemeinde Frutigen, Präsident. Der bisherige Zuchtbuchführer Christian Maurer, von Adelboden, in Achseten, Gemeinde Frutigen, wurde zusätzlich zum Sekretär gewählt. Beide zeichnen kollektiv.

4. Februar 1964.
Viehzuchtgenossenschaft Reudlen II, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1948, Seite 494). Peter Sieber-Lauener, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Alfred von Känel-Lengacher, von Reichenbach im Kandertal, in Mülenen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Er und der Sekretär zeichnen kollektiv.

4. Februar 1964.
Viehzuchtgenossenschaft Frutigen 6, in Frutigen (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1937, Seite 2066). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Alfred Schmid-Schranz, Präsident, infolge Rücktrittes, und Alfred Trachsel, Sekretär, infolge Todes. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rudolf Schütz, von Blumenstein, in Frutigen/Oberfeld, Präsident, und Rudolf Grossen, von Frutigen, in Hasli, Gemeinde Frutigen, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv.

4. Februar 1964.
Viehzuchtgenossenschaft Aeschi, in Aeschi bei Spiez (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1950, Seite 2038). Aus dem Vorstand sind infolge Rücktrittes ausgeschieden: Hans Dietrich, Präsident; Rudolf Müller, Vizepräsident, und Robert Lauener, Kassier. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Luginbühl, von und in Aeschi bei Spiez, Präsident; Ernst Berger, von Innerbirrmoos, in Aeschi bei Spiez, Vizepräsident, und Ernst Rubin, von Reichenbach im Kandertal, in Emdtal, Gemeinde Aeschi bei Spiez, Kassier. Sie und der Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Saanen

4. Februar 1964. Keramik.
Frau Sonderegger, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Keramik (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1151). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Thun

Berichtigung.

Stamag AG., in Thun (SHAB. Nr. 26 vom 4. Februar 1964, Seite 367). Der neu ernannte Prokurist heisst richtig Fritz Hubler.

Bureau Wangen a. d. A.

3. Februar 1964. Schuhe.

Otto Reber, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Otto Reber-Zaugg, von und in Niederbipp. Schuhmacherei und Schuhhandlung. Hintermattweg.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

3. Februar 1964.

Bernische Kraftwerke AG., Zweigniederlassung in Spiez (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1963, Seite 1083), mit Hauptsitz in Bern. Gottfried Wyss wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

3. Februar 1964. Immobilien.

Rimo A.G. Luzern, in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1961, Seite 2598). Laut öffentlicher Urkunde vom 22. Januar 1964 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 90 000 durch Ausgabe von 27 Namenaktien zu Fr. 10 000 auf Fr. 360 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 270 000 wurde liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft in der gleichen Höhe. Gleichzeitig wurden die 180 alten Aktien zu bisher Fr. 500 durch Zusammenlegung von je 20 Titel in 1 Namenaktie zu Fr. 10 000 ausgetauscht. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 360 000 zerfällt nun in 36 Namenaktien zu Fr. 10 000. Entsprechend wurden die Statuten geändert.

3. Februar 1964.

Télécafé-Betriebs-AG am Bundesplatz, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Januar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Bau, Einrichtung und Ausstattung von Gaststätten und andern Räumen mit Projektionsanlagen; Betrieb von Projektionsgaststätten und ähnlichen Geschäften; Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Oskar Aegerter, von Horw und Eggiwil (Bern), in Luzern. Mitglieder sind Max Frikart, von Zofingen, in Luzern, und Herbert Keller, von Luzern, in St. Niklausen, Gemeinde Horw. Sie zeichnen zu zweien. Adresse: Bundesplatz 14 (eigenes Büro).

3. Februar 1964.

Josef Stutz, Gipsergeschäft, Ebikon, in Ebikon (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seite 2167). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «Stutz AG Luzern», in Luzern.

3. Februar 1964. Gipserarbeiten usw.

Stutz AG Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Januar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die käufliche Uebernahme und Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Josef Stutz, Gipsergeschäft, Ebikon», in Ebikon, insbesondere den Betrieb eines Gipser- und Stukkaturgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Lizenzen und Vertretungen übernehmen, sich als Generalunternehmer betätigen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebernahmevertrag vom 30. Januar 1964 und Bilanz per 1. Januar 1964 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Josef Stutz, Gipsergeschäft, Ebikon», in Ebikon, wobei die Aktiven Fr. 574 584.90 und die Passiven Fr. 482 444.45 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 92 140.45, wovon Fr. 70 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Der Rest von Fr. 22 140.45 wird dem Einleger gutgeschrieben. Die restlichen Fr. 30 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangschein. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef Stutz-Guidali, von Luzern, in Ebikon. Einzelprokura ist erteilt an Hans Rudolf Stutz, von Luzern, in Ebikon. Adresse: Fruttstrasse 17 (eigenes Büro).

3. Februar 1964. Gipserarbeiten.

Stutz AG Luzern, Filiale Ebikon, in Ebikon. Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 30. Januar 1964 hat die Firma «Stutz AG Luzern», in Luzern, im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen am 3. Februar 1964, in Ebikon eine Zweigniederlassung errichtet. Sie bezweckt den Betrieb eines Gipser- und Stukkaturgeschäftes. Die Filiale wird mit Einzelunterschrift vertreten durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Josef Stutz-Guidali, von Luzern, in Ebikon, sowie durch den Prokuristen Hans-Rudolf Stutz, von Luzern, in Ebikon. Adresse: Sagenmatt (beim Prokuristen Hans-Rudolf Stutz).

3. Fabruar 1964. Optik, Photo usw.

Ecker A.G., in Luzern. Verkaufsmagazine und Werkstätten für Optik, Photo und Kino (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1960, Seite 3037). Wilhelm Ecker und Anton Schriber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neue Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Franz Kost, von Triengen, und Bernhard Brechbühl, von Trubschachen, beide in Luzern. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen einzeln.

3. Februar 1964. Tea-Room usw.

J. Garlando, in Luzern, Konditorei, Tea-Room und Spezialgeschäft für Pralinés (SHAB. Nr. 61 vom 15. März 1954, Seite 678). Die Prokura von Oktavia Garlando ist erloschen.

3. Februar 1964. Eisenbau usw.

Adolf Boerlins Erben, in Rothenburg, Eisenbau, Schlosserei (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1962, Seite 1866). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Verpachtung des Geschäftes aufgelöst und ist, nach beendigter Liquidation, erloschen.

3. Februar 1964. Eisenbau usw.

Marbach & Meyer, in Luzern. Unter dieser Firma sind Josef Marbach und Josef Meyer, beide von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1964 begonnen hat. Eisenbau und Schlosserei. Lädelistrasse 40.

3. Februar 1964.

Lachappelle, Holzwerkzeugfabrik, Aktiengesellschaft Kriens, in Kriens (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1963, Seite 3655). An Burkhard Frey, von Azmoos (St. Gallen), in Kriens, ist Kollektivprokura erteilt worden. Er zeichnet mit einem andern Zeichnungsberechtigten oder Prokuristen.

3. Februar 1964. Konditorei.

Paul Rüssi, Konditorei, in Sursee. Inhaber der Firma ist Paul Rüssi, von Rapperswil (St. Gallen), in Sursee. Konditorei. Rathausplatz.

3. Februar 1964. Blumen, Gartenbau.

Fritz Wüst, Gärtnerei, in Sursee. Inhaber dieser Firma ist Fritz Wüst, von Wikon (Luzern), in Sursee. Blumenhandel, Gartenbau. Willimatte.

3. Februar 1964. Süsswaren usw.

Laborit A.G., in Luzern, Süsswaren, Lebensmittel usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1962, Seite 1823). Die Prokura von Ignacy Rieger ist erloschen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

4. Februar 1964. Bäckerei, Spezereien.

Josef Affentranger, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1148). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4. Februar 1964. Bäckerei, Lebensmittel.

Josef Affentranger, jun., in Seewen, Gemeinde Schwyz. Inhaber der Firma ist Josef Affentranger jun., von Fischbach (Luzern), in Seewen, Gemeinde Schwyz. Bäckerei, Handel mit Lebensmitteln.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

4. Februar 1964.

«Pilatus» Flugzeugwerke A.-G., in Stans (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 65). Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden: Friedrich Lienhard, von Zofingen, in Genf, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Pilatus Air Service Genf-Cointrin, und Hans Hänni, von Forst (Bern), in Glattbrugg, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Pilatus Air Service Zürich-Kloten.

4. Februar 1964.

A. Ziermann, Ingenieurbureau, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Attila Ziermann, ungarischer Staatsangehöriger, in Buochs. Ingenieurbureau.

Glarus - Glaris - Glarona

5. Februar 1964. Vermögensverwaltungen usw.

«Owe» A.-G., in Glarus, Uebernahme von Vermögensverwaltungen und Handelsbetrieb jeder Art (SHAB. Nr. 4 vom 9. Januar 1964, Seite 39). Als weiteres Mitglied und zugleich als Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt André Marcel Ernest Gutzwiller, von Basel, in Arlesheim; er zeichnet einzeln. Hans Hösli-Aebli, bisher einziges Mitglied, bleibt Mitglied der Verwaltung; er zeichnet nach wie vor einzeln.

5. Februar 1964.

Kalkfabrik Netstal A.G., in Netstal, Betrieb von Kalkfabriken und Handel mit Kalk und andern Baumaterialien (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 51). Paul Burkhard-Auer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Carl Hagmann, von Gretzenbach (Solothurn), in Netstal. Seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Müller, von Wiliberg (Aargau), in Netstal.

5. Februar 1964.

Viehzuchtgenossenschaft Kerenzen, in Obstalden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1963, Seite 3655). Gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 19. April 1959 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet jetzt **Viehzuchtgenossenschaft Kerenzerberg.**

5. Februar 1964. Patente usw.

Tigrett S.A., in Glarus, Erwerb und Verkauf sowie Verwertung und Finanzierung von Patenten und Patentrechten usw. (aufgelöst) (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1963, Seite 3587). Nachdem die Löschungsbewilligungen der beteiligten Steuerverwaltungen nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

5. Februar 1964.

Milchproduzentengenossenschaft Filzbach, in Filzbach. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung von Filzbach mit Milch und Milchprodukten. Die Statuten datieren vom 21. März 1963. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1 bis 3 Beisitzern. Fritz Menzi-Beusch, Präsident, und Fritz Menzi-Mächler, Vizepräsident, zeichnen zu zweien mit Hans Menzi, Reutegg, Aktuar, alle von und in Filzbach. Domizil: beim Präsidenten Fritz Menzi-Beusch, Schwändi.

5. Februar 1964.

Transpatent A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Februar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Kauf, die Verwaltung und die Ausnützung von Patenten jeglicher Art, der Kauf, die Verwaltung und der Verkauf von Beteiligungen an finanziellen und immobiliaren Unternehmungen sowie von schweizerischen und ausländischen Wertschriften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Bruno Censi, von Lamone, in Lugano. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. jur. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, Burgstrasse 30.

Zug - Zoug - Zugo

5. Februar 1964. Finanzierungen usw.

Lobus A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Januar/5. Februar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierung von Geschäften aller Art; An- und Verkauf und Belehnung von Liegenschaften und Hypotheken; An- und Verkauf von Wertschriften; Beteiligung an Immobiliengesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied

mit Einzelunterschrift ist Emil Baumann, von Zürich, in Zug. Domizil: Albisstrasse 3 (bei Emil Baumann).

5. Februar 1964. Technische Vertretungen usw.

Istaro AG (Istaro SA) (Istaro Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Januar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Uebernahme von technischen und andern Vertretungen; technische und kaufmännische Beratung; Handel mit technischen Produkten und Rohmaterialien sowie Waren aller Art, hauptsächlich auch den Handel zwischen Indonesien und Europa; Erwerb sowie Verwaltung von Rechten an geistigem Eigentum; Beteiligung an Unternehmungen jeder Art; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee (Bern), in Zug, Präsident, und Bruno Knecht, von und in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rosa-Maria Wallach, von und in Zürich. Domizil: Hänibühl 8 (bei der Interhold AG., Filiale Zug).

5. Februar 1964. Tomaten usw.

Tomeg A.G., in Zug. Produktion und Vertrieb von Tomaten und andern Früchten usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 52). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Februar 1964. Café.

Frau A. Koller-Hartmann, in Zug, Betrieb des Cafés Ritz (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1962, Seite 2069). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. Februar 1964. Beteiligungen usw.

Hisvag AG., in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw., vornehmlich der Hotelbranche usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1962, Seite 3511). Neues Domizil: Letzistrasse 2 (bei Güntert).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 février 1964.

Fabrique de chaussures Edelweiss S.A., à Bulle, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 15 septembre 1959, N° 214, page 2551). La procédure de faillite ayant été clôturée le 20 février 1960, cette raison est radiée d'office.

5 février 1964. Transports.

Hayoz Charles, à Riaz, transport de choses (FOSC. du 20 février 1963, N° 42, page 525). Cette raison est radiée d'office par suite de faillite prononcée par jugement du 10 juin 1963 et clôturée par jugement du 16 décembre 1963.

5 février 1964. Transports. combustibles.

Hoirs Paul Corboz, à Broc, société en nom collectif, transport de choses, commerce de boissons rafraîchissantes (FOSC. du 21 janvier 1963, N° 16, page 190). La société ajoute à son genre de commerce: négociant en combustibles liquides et solides.

Bureau de Fribourg

31 janvier 1964. Participations.

Rofigex S.A., à Fribourg, société anonyme constituée selon acte authentique du 21 janvier 1964. But: la participation à toutes entreprises financières, immobilières et commerciales. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. Raphy Rosset, de Reckingen (Valais), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 5, boulevard de Pérolles, c/o Fiduciaire Ravier S.A.

4 février 1964.

Gattys Technique S.A., précédemment à Fribourg (FOSC. du 3 octobre 1963, N° 231, page 2803), achat, vente, gestion de tous droits résultant de brevets procédés techniques, etc. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Villars-sur-Glâne (Fribourg). Les statuts ont été modifiés en conséquence. Adresse: pré de l'Etang N° 183, chez J.G.A. Hertslet, administrateur.

5 février 1964.

Ciba Photochimie S.A., à Fribourg (FOSC. du 16 janvier 1964, N° 10, page 130). Fritz Krompholz n'est plus administrateur délégué, mais reste membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. La procuration conférée à Otto Schafroth est radiée. Ont été nommés fondé de pouvoir: Dr Werner Deuschel, de nationalité allemande, à Villars-sur-Glâne, et Dr Werner Lustenberger, de Littau, à Fribourg. Ils ont la signature collective à deux.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

3. Februar 1964.

Sparkasse der Amtei Kriegstetten, in Kriegstetten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1962, Seite 487). Die Prokura von Kurt Zwahlen ist erloschen.

Bureau Lebern

4. Februar 1964.

Garo AG. Etampes und Präzisionswerkzeuge, in Selzach (SHAB. Nr. 51 vom 6. März 1961, Seite 652). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Januar 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von Roland Garo, in Selzach, übernommen.

4. Februar 1964. Etampes, Werkzeuge.

Roland Garo, in Selzach. Inhaber der Einzelfirma ist Roland Garo, von Tschugg (Bern), in Selzach. Die Firma hat mit Wirkung ab 28. Januar 1964 Aktiven und Passiven der bisherigen «Garo AG, Etampes und Präzisionswerkzeuge», in Selzach, übernommen. Fabrikation von Etampes und Präzisionswerkzeugen.

Bureau Olten-Gösgen

4. Februar 1964. Messerschmiedwaren.

Gebr. Gisi, Inhaber Jean Gisi, in Olten, Messerschmiedwaren (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1955, Seite 3060). Einzelprokura wurde erteilt an Urs Gisi, von und in Olten.

Bureau Stadt Solothurn

4. Februar 1964. Bäckerei, Konditorei.

Emil Müller, in Solothurn (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1935, Seite 350). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Franz Müller,» in Solothurn, übernommen worden.

4. Februar 1964. Bäckerei, Konditorei.

Franz Müller, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Müller, von und in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der obstehend gelöschten Einzelfirma «Emil Müller», in Solothurn. Bäckerei und Konditorei. Friedhofplatz 12.

4. Februar 1964. Möbel.

Fritz Kohler, in Solothurn (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1943, Seite 1412). Das Geschäftslokal befindet sich an der Westringstrasse 4.

4. Februar 1964. Buffet.

Ernst Glutz-Christ, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Bahnhofrestauration SBB Solothurn (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1586). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Frau E. Glutz-Christ», in Solothurn, übernommen worden.

4. Februar 1964. Buffet.

Frau E. Glutz-Christ, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Maria Elisabeth Glutz geb. Christ, Witwe des Ernst Glutz, von und in Solothurn. Sie übernimmt die Aktiven und Passiven der obstehend gelöschten Firma «Ernst Glutz-Christ», in Solothurn. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Glutz-Vögtli, von und in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb; Bahnhofrestauration SBB Solothurn. Dornacherstrasse 48.

4. Februar 1964. Weine, Spirituosen.

Glutz & Cie., in Solothurn, Handel mit Wein und Spirituosen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1586). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Ernst Glutz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Dr. Robert Glutz, von und in Solothurn, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Glutz & Cie., Nachfolger Dr. Rob. Glutz.**

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29. Januar 1964. Treuhandgesellschaft.

Consilia-Fiduciaire, in Basel, Aktiengesellschaft, Treuhandgesellschaft usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1962, Seite 1643). Aus dem Verwaltungsrat sind Prof. Dr. Hans Marti, Dr. Hans Senn und Paul Spycher ausgeschieden. Prokura wurde erteilt an Max Bürgin, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

29. Januar 1964. Technische Verfahren.

Inter-Tecnica A.G., in Basel, Verwertung technischer Verfahren im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3599). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 16. Januar 1964 aufgelöst worden.

29. Januar 1964.

Granit Aktiengesellschaft Hoch- & Tiefbau, in Basel (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 433). Prokura wurde erteilt an Jakob Glöckler, von Witzwil, in Magden. Er zeichnet mit einem Verwaltungsratsmitglied.

29. Januar 1964.

Roemisch-katholische Gemeinde Basel, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1963, Seite 917). Die Unterschriften von Pfr. Josef Wey und Präsident Dr. Konstantin Gyr sind erloschen. Der bisherige Statthalter Dr. Rudolf Gasser zeichnet als Präsident. Unterschrift wurde erteilt an den neuen Statthalter Dr. Peter Schibler, von und in Basel, sowie an Pfr. Dr. Robert Füglister, von Spreitenbach, in Basel. Präsident, Statthalter oder Kassier zeichnet mit je einem Geistlichen.

29. Januar 1964. Grundstücke usw.

Solam A.G., in Basel, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 193). In der Generalversammlung vom 29. Januar 1964 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 wurde durch Ausgabe von 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. Januar 1964.

Coiffure Max Cadosch, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Cadosch, von Andiast, in Basel. Führung eines Damensalons. Eisengasse 11.

30. Januar 1964.

Sport-Toto-Gesellschaft, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1959, Seite 475). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten Fritz Brechbühl ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Dr. Emil Steimer zeichnet nun als Präsident. Unterschrift wurde erteilt an den neuen Vizepräsidenten Dr. Jakob Müller, von und in Frauenfeld. Sie zeichnen zu zweien.

30. Januar 1964. Kosmetische Produkte.

Panteen A.G. (Pantène S.A.), in Basel, Herstellung kosmetischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 15 vom 22. Januar 1964, Seite 205). Die Prokuren von Dr. Ernst Stemmer und Fernand Graven sind erloschen.

30. Januar 1964. Vermögensobjekte.

Rana A.G., in Basel, Ankauf und Verkauf von Vermögensobjekten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1963, Seite 3385). Das Verwaltungsratsmitglied Sophie Geigy zeichnet nun zu zweien.

30. Januar 1964. Chemische Industrie.

Aligena Aktiengesellschaft, in Basel, Tätigkeit jeder Art auf dem Gebiet der chemischen Industrie usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1963, Seite 2681). In der Generalversammlung vom 29. Januar 1964 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 4 500 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 5 500 000, eingeteilt in 5500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. Januar 1964. Motorfahrzeuge usw.

Lafiba A.G. (Lafiba S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierung von Abzahlungsgeschäften, insbesondere bei Kauf und Verkauf von Lastwagen; Erwerb, Vermietung und Verkauf von Motorfahrzeugen aller Art und von Liegenschaften sowie Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungsgeschäften aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre

durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Pierre Vallet, von Courchavon, in Basel, Präsident; Pierre Steulet, von Rossemaison, in Courrendlin, und Dr. Hans Leupin, von und in Basel. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen zeichnen zu zweien. Domizil: Münsterberg 11 (bei Dr. Leupin).

31. Januar 1964.

Basler Webstube Verein für Jugendfürsorge, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1963, Seite 2484). Zum Betriebsleiter wurde ernannt Ulrich Tobler, von Rehetobel, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien.

31. Januar 1964. Transporte.

Pierre Gigandet, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Pierre Gigandet-Boillat, von Les Genevez, in Lajoux. Transport flüssiger Treib- und Brennstoffe. Vogesenstrasse 69.

31. Januar 1964. Elektrotechnische Artikel.

Max Boner, in Basel, elektrotechnische Artikel und Beleuchtungskörper (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1955, Seite 1003). Der Inhaber Max Boner wohnt nun in Binningen.

31. Januar 1964. Liegenschaften usw.

Birsfelderhof A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961, Seite 2175). Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Dezember 1963 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

31. Januar 1964. Waren aller Art usw.

G. Kiefer & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Export und Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1688). Zum Vizedirektor wurde ernannt Heinz Blasimann, von Eggiwil, in Zürich. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

31. Januar 1964. Handelsvertretungen.

Magroba Martha Gross Basel, in Basel, Handelsvertretungen (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2495). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Januar 1964.

Participations Commerciales, Chimiques et Minières S.A., in Basel (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1962, Seite 1271). In der Generalversammlung vom 31. Januar 1964 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 wurde durch Ausgabe von 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Franken 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Franken 6 000 000 einbezahlt.

31. Januar 1964. Kapitalanlagen.

Grada A.G., in Basel, Anlage von Kapitalien usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1963, Seite 2681). In der Generalversammlung vom 30. Januar 1964 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Franken 1 300 000, eingeteilt in 1300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

31. Januar 1964. Graphisches Atelier.

Fritz Bühler, in Basel, graphisches Atelier usw. (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1958, Seite 1107). Die Einzelfirma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaft) an die «Atelier Fritz Bühler A.G.», in Basel, erloschen.

31. Januar 1964. Graphisches Atelier usw.

Atelier Fritz Bühler A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines graphischen Ateliers und Werbeberatung durch Uebernahme und Weiterführung des Betriebes der erloschenen Einzelfirma «Fritz Bühler». Sie kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Laut Bilanz per 12. April 1963 und Uebernahmevertrag vom 19. November 1963 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Fritz Bühler», in Basel, ohne die Liegenschaft. Die Aktiven betragen Fr. 1 013 681.60, die Passiven Franken 813 681.60. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 200 000 erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Elisabeth genannt Betty Bühler-Breiler, von und in Basel, als Präsident, und Simone Hell-Bühler, von Aesch (Basel-Landschaft), in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Robert Hell-Bühler, von Aesch (Basel-Landschaft), in Basel. Prokura wurde erteilt an Maria Oehen-Bolli, von Lieli (Luzern), in Basel, und Bruno Kym, von und in Möhlin. Alle zeichnen zu zweien, die Prokuristen nicht unter sich. Domizil: St. Alban-Anlage 64.

31. Januar 1964. Kaffee, Tee usw.

Matrimpex Handels-A.G. (Matrimpex Société Commerciale S.A.) (Matrimpex Trading Ltd.) (Matrimpex Società Commerciale S.p.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Abwicklung von Import-, Export- und Transitgeschäften aller Art, insbesondere mit Kaffee, Tee, Kakao und sonstigen Lebensmitteln; Beteiligung an solchen Geschäften; Uebernahme und Auswertung von Verfahren, Finanzierungen, alles für eigene oder fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 750 000, eingeteilt in 1750 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre der Verwaltung bekannt sind, sonst durch Publikation. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Fritz Hofstetter, von Langnau i.E., in Reinach (Basel-Landschaft), Präsident, und Kurt Furger, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Hirzbodenweg 103 (bei Internationale Treuhand A.G.).

31. Januar 1964. Elektrotechnische Apparate.

Magroba A.G. (Magroba S.A.) (Magroba Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Handel mit elektrotechnischen Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des Geschäftes von Robert Gross gemäss Uebernahmevertrag vom 30. Januar 1964 und Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1963. Danach betragen die Aktiven Franken 89 565.68 und die Passiven Fr. 38 923.76. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 50 641.92 erhält ein Gründer 46 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 4641.92. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus zwei oder mehr Mitgliedern gehören an: Robert Gross, als Präsident; Martha Gross-Feisst, als Vizepräsidentin, beide mit Einzelunterschrift, und Robert Stohler, als Aktuar, ohne Unterschriftsberechtigung, alle von und in Basel. Domizil: Wiesenstrasse 19.

31. Januar 1964.

ADP-Service A.G. Gesellschaft für Automation und Datenverarbeitung (ADP-Service S.A. Société pour l'automation et les systèmes d'ordinateurs électroniques) (ADP-Service Ltd. Company for automation and automatic data processing) (ADP-Service S.p.A. Società per l'automazione e metodi di calcolo elettronico), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. und 31. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Dienstleistungen auf dem Sektor der Automation und Datenverarbeitung und die Wahrung der internationalen Interessen der ADP-Service-Organisation. Sie kann sich an Unternehmen aller Art, namentlich an solchen der Automations- und der Datenverarbeitungsbranche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. Hans Batschelet, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Rolf Wilhelm Koepfer, deutscher Staatsangehöriger, in Baden-Baden (Deutschland). Domizil: Münchensteinerstrasse 69 (bei Automation Center A.G.).

31. Januar 1964. Tankanlagen.

Schneider-Kreienbühl A.G. Basel, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Revisionen und Unterhalt von Tankanlagen aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Hans Schneider-Kreienbühl, von Arni bei Biglen, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Schüpbach-Kreienbühl, von Oberthal, in Basel. Domizil: Ahornstrasse 39.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

4. Februar 1964. Metzgerei, Viehhandel.

Jakob Peter, in Schaffhausen, Metzgerei und Wursterei, Viehhandel (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1963, Seite 789). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

4. Februar 1964.

Metzgerei Peter, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Armin Peter, von Hofstetten (Zürich), in Schaffhausen. Metzgerei und Wursterei; Viehhandel. Unterstadt 41, «zum alten Kaiser».

4. Februar 1964. Zentralheizungen.

A. Benker, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Benker, von Diessenhofen, in Schaffhausen. Erstellung von Zentralheizungen. Krebsbachstrasse 129.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

3. Februar 1964. Textilwaren.

Karl Hörler-Steingruber, in Speicher, Vertrieb von Textilwaren (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 744). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

3. Februar 1964.

Frei Immobilien AG St. Gallen, Zweigniederlassung in Herisau. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Frei Immobilien AG St. Gallen», mit Sitz in St. Gallen, die am 19. Juli 1961 im Handelsregister von St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1963, Seite 400), durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 25. Januar 1964 in Herisau eine Zweigniederlassung errichtet. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Immobilien, Verwaltung von Liegenschaften sowie Einrichtung, Möblierung und Vermietung von Appartements-Wohnungen. Margaretha Frei-Vetter, von Widnau, in Märwil (Thurgau), Präsidentin des Verwaltungsrates zeichnet mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Geschäftslokal: Gossauerstrasse 47 (eigene Bureaux).

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

29. Januar 1964.

Fango Company (Exportgesellschaft für Quellenprodukte) G.m.b.H., in Rapperswil, Handel mit Quellenprodukten usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1962, Seite 3187). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 18. Januar 1964 wurde die Firma geändert. Sie lautet nun: **Fango Co., G.m.b.H. (Fango Ltd. liability Co.) (Fango Co. S. à r. l.) (Fango Co., S. a r. l.)**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. Februar 1964. Wäsche usw.

R. C. Stauffenegger & Co. AG, in Wil, Herstellung und Verkauf von Wäsche sowie alle Geschäfte, die mit einem Fabrikations- und Handelsbetrieb der Textilbranche in Zusammenhang stehen usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 281). Einzelunterschrift wurde erteilt an Josef Wick, von Jonschwil (St. Gallen), Zuzwil (St. Gallen) und Wuppenau (Thurgau), in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen, Geschäftsführer. Neues Geschäftsdomizil: Toggenburgerstrasse 127.

3. Februar 1964.

Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G., Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1961, Seite 336), mit Hauptsitz in Lichtensteig. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Schuler, von und in Lachen (Schwyz).

3. Februar 1964.

Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G., Zweigniederlassung in Rorschach (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1963, Seite 2876), mit Hauptsitz in Lichtensteig. Die Prokura von Paul Braun, Verwalter, ist erloschen. Albert Müller wurde zum Verwalter ernannt und führt anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alois Lorenz, von Gossau (St. Gallen), in Rorschacherberg.

3. Februar 1964. Liegenschaften usw.

Anlag Aktiengesellschaft, bisher in Heerbrugg, Gemeinde Au, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 11 vom 22. Februar 1962, Seite 560). Die Firma ist infolge Sitzverlegung nach Chur (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 315) im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

3. Februar 1964.

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 66), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern.

Die Kollektivunterschrift von Hans Sulser, Direktor, ist erloschen. Walter Widmer, stellvertretender Direktor, und Louis Hofmann, Vizedirektor, wurden zu Direktoren ernannt und führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Albert Angehrn, nun in St. Gallen, wurde zum Vizedirektor ernannt und führt anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Richard Schneider, von Bad Ragaz, in Wil.

3. Februar 1964.

Verband schweizerischer Darlehenskassen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1963, Seite 1720). Die Prokura von Otto Baechtiger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Steigmeier, von Oberendingen (Aargau), in Wittenbach, und Giacomo Pellandini, von Arbedo-Castione (Tessin), in St. Gallen.

3. Februar 1964.

Konsumverein Weesen, in Weesen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1960, Seite 464). Vizepräsident Walter Good wurde zum Präsidenten und Präsident Pius Bühler zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

3. Februar 1964. Malergeschäft.

Gämperli & Züllig, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Malergeschäft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1963, Seite 1096). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Heinz Züllig aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Ernst Gämperli, von Oberuzwil, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet **Ernst Gämperli.**

3. Februar 1964. Textilien usw.

S. Egger, in St. Gallen, Handel mit Textilien aller Art und Spezialfarben für Schimmelpilzbekämpfung (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1963, Seite 1401). Die Prokura von Erich Dürnberger ist erloschen.

3. Februar 1964. Radiogeräte usw.

Peter Peterka, in Rapperswil, Verkauf und Reparaturen von Radio- und Fernsehgeräten usw. (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1959, Seite 469). Geschäftsdomizil: Stadthofplatz.

3. Februar 1964. Traktoren usw.

Walter Studer, in Goldach. Inhaber der Firma ist Walter Studer-Regehr, von Oberbuchsiten (Solothurn), in Goldach. Einzelprokura ist erteilt an Gertrud Studer-Regehr, von Oberbuchsiten (Solothurn), in Goldach. Handel mit Traktoren und landwirtschaftlichen Maschinen; Reparaturwerkstätte. Sulzstrasse 33.

3. Februar 1964.

Alois Thaler, Raumgestaltung, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Alois Thaler, von Krinau, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Raumgestaltung, Polstermöbelwerkstätte, Handel mit Möbeln. Toggenburgerstrasse.

3. Februar 1964.

F. Knecht-Rütti, Schuhhandlung, in Degersheim, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1949, Seite 961). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. Februar 1964. Gärtnerei usw.

G. Moor-Kuratle, in Kappel, Handelsgärtnerei und Blumengeschäft (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1948, Seite 2391). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. Februar 1964. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.

Frau Hell, in Wil, Kräuterdestillerie, Fabrikation chemischer Produkte, pharmazeutische Spezialitäten, Parfümerien und Handel mit Drogen (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1951, Seite 1804). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

3. Februar 1964.

Genossenschaft für Wohnungsfürsorge, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1962, Seite 1733). Robert Bürk, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Prof. Walter Baumgartner, von Mosnang, in St. Gallen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Schubertstrasse 8.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

Schweizerischer Bankverein, Agentur in St. Moritz (SHAB. Nr. 25 vom 3. Februar 1964, Seite 354), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Generalsekretär heisst Dr. Fritz Liebrich.

4 febbraio 1964. Immobili, ecc.

Prudenzio S.A., in San Vittore. Con atto pubblico e statuto del 31 gennaio 1964 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi; la locazione agli azionisti di locali; la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta e la mediazione parziale o totale di immobili e suoi accessori, nonchè l'esecuzione di ogni operazione finanziaria in Svizzera o all'estero, ad eccezione che nel Cantone dei Grigioni. La società può partecipare ad altre imprese svizzere od estere. In particolare la società acquista l'immobile particella N° 4190 RFD di Bellinzona, di una superficie totale di mq. 1000 per il prezzo di fr. 150 000. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

4 febbraio 1964.

Santas Holding S.A., in Mesocco. Con atto pubblico e statuto del 31 gennaio 1964 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione ed il finanziamento di altre imprese in Svizzera ed all'estero, nonchè ogni genere di affari di investimenti od affini (Holding). La società non intende esercitare nessuna attività nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale ammonta a fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni possono essere intimate ai soci per raccomandata. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a tre membri; attualmente è amministratore unico Dr Carlo Sganzini, da Vira Gambarogno, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Rinaldo Ciocco.

4. Februar 1964. Textilien.

R. Ardüser, in Alvaneu, Textilien (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1956, Seite 1398). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Februar 1964. Waren aller Art.

Rich. Margadant-Zonder, in Sent, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1944, Seite 176). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. Februar 1964.

Kuratle & Co., Ingenieurbüro, Chur, in Chur (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 266). Hans Würmli ist aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten. Die Firma lautet jetzt **Kuratle und Bruni, Ingenieurbüro, Chur,** in Chur.

4. Februar 1964. Patente, Beteiligungen.

Novobil A.G., in Chur, Patente (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1957, Seite 3147). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Februar 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten in dem Sinne revidiert, dass der Gesellschaftszweck auf den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften ausgedehnt wird.

5. Februar 1964. Hoch- und Tiefbau.

Studio d'ingegneria G. à Marca & Ch. Stüssi, dipl. Ing. ETH/SIA, in Mesocco. Gian Carlo à Marca, von Mesocco, in Zürich; Christoph P. Stüssi, von Glarus und Wädenswil, in Zürich; Edy Toscano, von Mesocco, in Effretikon, und Francesco Toscano, von und in Mesocco, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Casa Eredi fu Attilio Fasoni, Bonabbia.

5. Februar 1964. Sportartikel.

Hans Angerer, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Hans Angerer, von Untereggen (St. Gallen), in Davos-Platz. Handel mit Sportartikeln, hauptsächlich Wintersportartikeln. Haus Rhätische Bahn, Promenade.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. Februar 1964. Nähmaschinen usw.

Weber & Co., in Sulgen. Unter dieser Firma sind Kurt Weber, von Rüschegg (Bern), in Sulgen, und Ernst Neuenschwander, von Thun, in Hünibach, Gemeinde Thun, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Kurt Weber ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und Ernst Neuenschwander Kommanditär mit Fr. 30 000 Bareinlage. Handel mit Motormähmaschinen, Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Metallbranche Steinackerstrasse.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

5 février 1964. Machines.

Plumettaz S.A., à Bex (FOSC. du 4 décembre 1961, page 3525), constructions de machines, etc. Le président Philippe Baudraz est domicilié à Pully et le délégué Fernand Plumettaz habite à Bex. Adresse de la société: route du Signal.

Bureau d'Aubonne

4 février 1964.

Société du Battoir à Grains de Montherod, à Montherod, société coopérative (FOSC. du 29 septembre 1954, N° 227, page 2491). Le président est Georges Vidoudez (ancien); le vice-président: Edmond Chevallaz, de et à Montherod (nouveau); le secrétaire: Ernest Kursner, de et à Montherod (nouveau). Alexis Lavanchy ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Jacques Luthi, vice-président, a passé caissier. Ses pouvoirs sont éteints de ce fait. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

4 février 1964.

Fédération des syndicats des éleveurs de bétail de la race brune du canton de Vaud, à Lausanne (FOSC. du 19 juin 1961, page 1763). La société a modifié sa raison sociale en: **Fédération vaudoise des Syndicats d'élevage de la race brune.** Les statuts ont été modifiés le 15 février 1963. Est nommé membre du comité: Paul Cuénoud, de Lutry et Cully, à Corcelles-le-Jorat, caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec Clément Piaget, secrétaire-caissier, nommé secrétaire, ou le caissier Paul Cuénoud.

4 février 1964. Immeubles.

S.I. La Ferrade S.A., à Pully (FOSC. du 26 mai 1961, page 1497). Les administrateurs Jacques Cochand et Oscar Vez sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Seul administrateur avec signature individuelle: Aimé Peytrignet, de Donneloye, à Pully.

4 février 1964. Importations, exportations.

Texas Butadiene & Chemical International Ltd, à Montreal, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 18 janvier 1962, page 178), société anonyme avec siège principal à Montreal (Canada), importations, exportations. Les pouvoirs du directeur James F. O'Haren sont éteints. Nouveau directeur de la succursale avec signature individuelle: Henri Niess, d'Orbe, à Lausanne. Bureaux de la succursale transférés à la rue Haldimand 17 (chez Me Niess, avocat).

4 février 1964. Transports.

M. Gonin, à Epalinges. Chef de la maison: Marcel Gonin, allié Wolf, d'Essertines-sur-Yverdon, à Epalinges. Transport de chose. Ancienne Poste.

4 février 1964.

Huiles Minérales S.A. (Mineraloele A.-G.) (S.A. Olii Minerali), à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1961, page 3378). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale, la société a porté son capital social de fr. 500 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 500 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Capital: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions, au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 30 janvier 1964. La société est engagée par la signature collective à deux du président Bernard Amstutz (inscrit), des administrateurs: Gabriel Despland (inscrit) et Marcel Jayet, d'Hermenches et Moudon, à Lausanne, du fondé de procuration: Michel Metraux, de Pailly, à Pully, et par la signature individuelle de l'administrateur-délégué: Ulysse Emery (inscrit) et du fondé de procuration: Marcel Fornerod (inscrit).

4 février 1964.

Daphné Fleurs S. à r. l., à Prilly (FOSC. du 2 août 1963, page 2262). L'associée Ruth Savoy née Burghardt est séparée de biens de Jean Emile Savoy.

4 février 1964. Représentations.

Sarie S. à r. l., à Lausanne, représentation de maisons étrangères (FOSC. du 29 août 1957, page 2300). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 janvier 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée; toutefois la raison ne peut pas être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

4 février 1964. Articles de droguerie, de ménage et d'alimentation.
Sarie S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 29 janvier 1964. But: l'importation, l'exportation, le commerce, la vente et la fabrication de tous articles de droguerie, de ménage et d'alimentation. Elle a pour objet la continuation de l'activité de «Saric S. à r. l.», à Lausanne; capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de «Saric S. à r. l.», selon bilan au 31 décembre 1963, comportant un actif de fr. 99 248.51 et un passif de francs 79 248.51 soit un actif net de fr. 20 000, acceptée pour fr. 20 000 contre remise à l'apporteur de 20 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits de «Saric S. à r. l.» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 décembre 1963. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: André Valeggia, de Brione s.Minusio (Tessin), à Pully. Bureaux de la société: rue de Genève 10.

Bureau de Moudon

4 février 1964. Représentations.
Mme Simone Pidoux, à Moudon. Le chef de la maison est Simone Pidoux née Mottet, de Forel sur Lucens et Villars-le-Comte, épouse duement autorisée de Paul Pidoux. Représentations commerciales diverses. Avenue de Bussy 10.

Bureau de Nyon

4 février 1964.
Société Immobilière les Tattes d'Oies Nyon S.A., à Nyon, société anonyme, (FOSC. du 27 octobre 1958, N° 251, page 2854). L'administrateur Paul Cretegny a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Edmond Cretegny, de Reverolle, à Gland, qui engage la société par sa signature individuelle.

Bureau d'Orbe

1er février 1964. Machines à café, etc.
R. Cretenoud, à Baulmes. Le chef de la maison est Raymond Cretenoud, fils d'Arnold, de Renens, à Baulmes. Vente et achat de machines à café et d'appareils ménagers.

3 février 1964. Publicité.
Mme M. Glauser-Tissot, à Orbe, agence de publicité FOSC. du 24 janvier 1964, N° 17, page 1581). Cette raison individuelle est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Bureau de Vevey

3 février 1964. Primeurs, etc.
C. Grin, succ. de Reymond, à Vevey. Chef de la maison: Claude Grin, allié Vieten, de Belmont-sur-Yverdon, à Vevey. Exploitation d'un commerce de primeurs, alimentation, vins. Rue des Deux Marchés 27.

3 février 1964.
Foire aux Vins Vaudois, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 20 mai 1955, page 1321). Les membres du comité de direction Jean Jaton, décédé, et Jacques Grünig, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Paul Gilliéron, de Servion, à Vevey, est caissier, signant collectivement à deux.

3 février 1964.
Les Gravières de Saumont S.A., à Saint-Légier-la-Chiésaz (FOSC. du 9 janvier 1964, page 46). Yves Nicod, de Malapalud, à Lausanne, et Jean Fivaz, de Corcelles-près-Payerne, à Lausanne, sont administrateurs, signant collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon

3 février 1964. Immeubles.
S.I. Coby B. S. à r. l., à Yverdon, affaires immobilières (FOSC. du 21 janvier 1954, page 183). Suivant procès-verbal authentique du 14 novembre 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

5 février 1964. Balisage routier.
Marsig S.A. (Marsig A.G.), à Evionnaz (FSOC. du 27 décembre 1962, page 3710). La signature de Georges Vuilliomenet est radiée.

5 février 1964. Boulangerie-pâtisserie.
Amédée Gachet, à Vouvry (FOSC. du 3 avril 1959, page 945). La raison est radiée par suite du départ du titulaire.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

4 février 1964.
Union de Banques Suisses, succursale de Fleurier (FOSC. du 19 juillet 1963, N° 166, page 2122), société anonyme avec siège principal à Zurich. Charles Berthoud, gérant (déjà inscrit avec signature collective à deux), signe dorénavant individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

Genf - Genève - Ginevra

4 février 1964. Reliure industrielle, etc.
«Reliex» Simon Jaquet, à Carouge, articles concernant la reliure industrielle, etc., en faillite (FOSC. du 22 octobre 1963, page 2992). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

4 février 1964.
Société Immobilière rue de Monthoux 37, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1963, page 2123). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de Fribourg (FOSC. du 29 janvier 1964, page 296). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

4 février 1964. Blanchisserie.
Monique Riesen, à Genève, blanchisserie, en faillite (FOSC. du 21 juin 1963, page 1820). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

4 février 1964. Vêtements pour dames.
Robert Suel, à Genève, commerce de vêtements pour dames, en faillite (FOSC. du 5 septembre 1963, page 2558). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

4 février 1964.
Société immobilière rue Docteur Alfred Vincent 30-32, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 janvier 1962, page 112). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de Fribourg (FOSC. du 29 janvier 1964, page 296). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

4 février 1964. Gypserie, peinture, etc.
Scolari, à Genève, entreprise de gypserie, peinture et papier peints (FOSC. du 8 avril 1958, page 954). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 29 novembre 1963.

4 février 1964. Installations sanitaires, etc.
F. Zoller, à Genève, installations sanitaires, etc. (FOSC. du 12 juin 1957, page 1568). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 décembre 1963.

4 février 1964. Café-brasserie.
S. Berclaz, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café de la Plaine» (FOSC. du 18 mai 1962, page 1475). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

4 février 1964. Marchandises de diverses natures.
Walter Germann, à Genève, importation, exportation et transit de marchandises de diverses natures (FOSC. du 22 octobre 1962, page 3027). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 février 1964. Ferblantier-plombier.
Maurice Veyre, à Bernex, ferblantier-plombier (FOSC. du 28 juillet 1934, page 2117). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Maurice Veyre, Tapernoux successeur», à Bernex.

4 février 1964. Ferblantier-plombier.
Maurice Veyre, Tapernoux successeur, à Bernex. Chef de la maison: Louis-Charles-Etienne Tapernoux, de Vevey (Vaud), à Bernex. Ferblantier-plombier. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Maurice Veyre», à Bernex. Route de Chancy sn.

4 février 1964. Café-restaurant, etc.
R. Bridy, à Perly-Certoux. Chef de la maison: René-François Bridy, de Leytron (Valais), à Perly-Certoux. Café-restaurant à l'enseigne «Café franco-suisse», épicerie, commerce de chocolats et débit de tabacs. Route de Saint-Julien sn.

4 février 1964. Pose de fers d'armature.
Hohl et Baumann, à Chêne-Bourg, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er février 1964. Associés: Emile Hohl, de Wolfhalden (Appenzell Rh.-Ext.), à Chêne-Bourg, et Ernst Baumann, d'Oberuzwil (Saint-Gall), à Genève, lesquels signent collectivement. Entreprise de pose de fers d'armature. 39 bis, rue de Genève.

4 février 1964. Financement d'entreprises.
Financing Production Corporation, à Genève, financement d'entreprises, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1962, page 3219). Nouveau domicile: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Pierre Bozzolo.

4 février 1964. Immeubles.
Le Forcadet SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 26 novembre 1962, page 3411). Nouveau domicile: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Pierre Bozzolo.

4 février 1964. Immeubles.
Geopol SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 26 novembre 1962, page 3411). Nouveau domicile: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Pierre Bozzolo.

4 février 1964.
Société Immobilière Mesmes-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1962, page 3411). Nouveau domicile: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Pierre Bozzolo.

4 février 1964. Immeubles.
Métrofin SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 26 novembre 1962, page 3411). Nouveau domicile: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Pierre Bozzolo.

4 février 1964.
Société Immobilière Samarande, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1962, page 3411). Nouveau domicile: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Pierre Bozzolo.

4 février 1964.
Crédit Suisse, succursale à Genève (FOSC. du 15 novembre 1963, page 3246), succursale de la «Schweizerische Kreditanstalt», à Zurich, société anonyme. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Claude Baeriswyl, de Fribourg, à Genève.

4 février 1964. Participations.
Elpani SA, à Genève (FOSC. du 12 août 1963, page 2342). But modifié: prise, gestion et administration de participations financières dans toutes entreprises ou immeubles. Nouveaux statuts du 29 janvier 1964.

4 février 1964. Diamants, perles, etc.
Léon Millet SA, à Genève, diamants, perles, pierres précieuses, etc. (FOSC. du 18 septembre 1962, page 2660). Nouvelle adresse: 68, rue du Rhône.

4 février 1964. Pièces détachées de petite mécanique.
Julien Rittener, Société Anonyme, à Carouge, fabrication de pièces détachées de petite mécanique (FOSC. du 16 août 1955, page 2109). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 24 décembre 1963.

4 février 1964. Participations.
Sofilem SA, Genève, à Genève, administration de participations (FOSC. du 22 octobre 1962, page 3026). Jean Boccard, de Genève, à Vernier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 février 1964. Agence maritime, etc.
Büttler & Cie, à Genève, société en commandite. Date du commencement de la société: 1er janvier 1964. Associé indéfiniment responsable: Hans-Peter Büttler, de Bâle, à Genève. Associés commanditaires: Attilio Rigo, de Jouxtens-Mézery (Vaud), à Lausanne, avec une commandite de fr. 5000, et Werner Koenig, de Deisswil (Berne), à Genève, avec une commandite de fr. 5000. Procuration collective à deux a été conférée aux associés commanditaires et à Reymond Pizzo, de Genève, à Veyrier. Agence maritime et toutes opérations de courtage, de gérance et d'assurances en rapport avec cette activité. 2, rue Petitot.

4 février 1964. Participations.
Sacoger SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 janvier 1964. But: administration, acquisition et vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Dubas, de Lancy, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1-3, rue de Chantepoulet, chez Bernard Dubas, expert-comptable.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Schuhmachergewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, folgende Aenderungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 26. September 1960/27. Dezember 1962 (BBl 1960, II, 884; 1963, I, 31) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Schuhmachergewerbe allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 6, Abs. 1: Als Entlöhnung gelten für die im Zeitlohn sowie im Stücklohn (Akkord) beschäftigten Arbeitnehmer pro Stunde folgende Minimalansätze, einschliesslich Teuerungszulage:

	im 2. Halbjahr nach der Lehre	im 2. Jahr nach der Lehre	im 3. Jahr nach der Lehre
	Fr.	Fr.	Fr.
Städte mit über 100 000 Einwohnern	3.25	3.35	3.45
Städtische und halbstädtische Verhältnisse	3.15	3.25	3.35
Ländliche Verhältnisse	3.05	3.10	3.15

Art. 9: Erhalten gelernte Arbeitnehmer oder Hilfskräfte Verpflegung und Unterkunft im Haushalt des Arbeitgebers, so können ihnen dafür höchstens folgende Ansätze im Tag angerechnet werden:

	Für Verpflegung	Für Unterkunft
	Fr.	Fr.
Städtische Verhältnisse	6.80	2.—
übrige Verhältnisse	6.20	1.65

* * *

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 505)

Bern, den 11. Februar 1964. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

Requête

à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale des cordonniers

(Loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale des cordonniers, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral du 26 septembre 1960/27 décembre 1962 (FF 1960, II, 859; 1963, I, 31):

Art. 6, 1er al. Le salaire horaire minimum des ouvriers qualifiés travaillant à l'heure ou aux pièces (à la tâche, etc.) est le suivant, allocations de vie chère comprises:

	Pendant le 2e semestre après l'apprentissage	Pendant la 2e année après l'apprentissage	A partir de la 3e année après l'apprentissage
	Fr.	Fr.	Fr.
Dans les villes de plus de 100 000 habitants	3.25	3.35	3.45
Dans les autres villes et dans les localités mi-urbaines	3.15	3.25	3.35
Dans les localités rurales	3.05	3.10	3.15

Art. 9. Lorsque les ouvriers qualifiés ou auxiliaires sont nourris et logés chez l'employeur, on pourra retenir de leur salaire au maximum les sommes suivantes:

	Pour la nourriture	Pour le logement
Dans les villes	6 fr. 80 par jour	2 fr. par jour
Dans les autres localités	6 fr. 20 par jour	1 fr. 65 par jour

* * *

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée à l'office soussigné dans les vingt jours à dater de la présente publication.

Berne, le 11 février 1964.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 26 settembre 1960/27 dicembre 1962 (FF 1960, 1285; 1963, 31):

Art. 6, capoverso 1. Gli operai che lavorano all'ora o a cottimo hanno, diritto ai seguenti salari orari minimi, comprese le indennità di rincaro:

	2° semestre dopo il tirocinio	2° anno dopo il tirocinio	3° anno dopo il tirocinio
	Fr.	Fr.	Fr.
Nelle città con più di 100 000 abitanti	3.25	3.35	3.45
Nelle regioni urbane e semi-urbane	3.15	3.25	3.35
Nelle regioni rurali	3.05	3.10	3.15

Art. 9. Qualora gli operai qualificati o gli operai ausiliari ricevano vitto e alloggio dal datore di lavoro, quest'ultimo potrà dedurre dal loro salario, per ogni giorno, le somme seguenti:

	Per il vitto	Per l'alloggio
	Fr.	Fr.
Nelle regioni urbane	6.80	2.—
Nelle altre regioni	6.20	1.65

* * *

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate, per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 11 febbraio 1964. **Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Reiseartikel- und Lederwarenindustrie

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, folgende Aenderungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 26. März 1963 (BBl 1963, I, 823) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Reiseartikel- und Lederwarenindustrie allgemeinverbindlich zu erklären:

Ziff. 7, Abs. 1: Für die Entlöhnung gelten pro Stunde folgende Minimallohnansätze, einschliesslich 6,6 Prozent Ausgleich für die Normalarbeitszeit auf 45 Stunden:

		Fr.
Kat. 1	**Berufsarbeiter**	
	1. Beschäftigungsjahr	3.45
	2. Beschäftigungsjahr	3.60
	3. Beschäftigungsjahr	4.—
Kat. 2	**Angelernte Facharbeiter**	
	1. Beschäftigungshalbjahr nach der Anlernung	3.15
	2. Beschäftigungshalbjahr nach der Anlernung	3.25
	2. Beschäftigungsjahr nach der Anlernung	3.40
Kat. 3	**Angelernte Facharbeiter**	
	1. Beschäftigungshalbjahr nach der Anlernung	2.55
	2. Beschäftigungshalbjahr nach der Anlernung	2.65
	2. Beschäftigungsjahr nach der Anlernung	2.80
Kat. 4	**Hilfsarbeiter über 18 Jahre**	
	1. Beschäftigungshalbjahr	3.—
	2. Beschäftigungshalbjahr	3.10
Kat. 5	**Hilfsarbeiterinnen über 18 Jahre**	
	1. Beschäftigungshalbjahr	2.10
	2. Beschäftigungshalbjahr	2.25

* * *

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum der Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 506)

Bern, den 11. Februar 1964.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Requête

à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention nationale de l'industrie d'articles de voyage et d'articles en cuir

(Art. 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale de l'industrie d'articles de voyage et d'articles en cuir, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral du 26 mars 1963 (FF 1963, I, 850):

Ch. 7, 1er al. Les salaires horaires minimums (y compris le supplément de 6,6 pour cent dû par suite de la réduction de la durée du travail à quarante-cinq heures par semaine) sont de:

	Fr.
1re catégorie. Ouvriers qualifiés	
1re année de service	3.45
2e année de service	3.60
3e année de service	4.—
2e catégorie. Ouvriers mi-qualifiés	
1er semestre de service après la mise au courant	3.15
2e semestre de service après la mise au courant	3.25
2e année de service après la mise au courant	3.40
3e catégorie. Ouvrières mi-qualifiées	
1er semestre de service après la mise au courant	2.55
2e semestre de service après la mise au courant	2.65
2e année de service après la mise au courant	2.80
4e catégorie. Ouvriers auxiliaires âgés de plus de 18 ans	
1er semestre de service	3.—
2e semestre de service	3.10
5e catégorie. Ouvrières auxiliaires âgées de plus de 18 ans	
1er semestre de service	2.10
2e semestre de service	2.25

* * *

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée à l'office soussigné dans les vingt jours à dater de la présente publication.

Berne, le 11 février 1964. **Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.**

Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera degli articoli da viaggio e di cuoio

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera degli articoli da viaggio e di cuoio, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 26 marzo 1963 (FF 1963, 386):

Numero 7, capoverso 1. I salari orari minimi, compresa la compensazione salariale del 6,6 per cento per la riduzione della durata normale del lavoro a quarantacinque ore, sono i seguenti:

	Fr.
1ª categoria. Operai qualificati	
1° anno di servizio	3.45
2° anno di servizio	3.60
3° anno di servizio	4.—
2ª categoria. Operai semi-qualificati	
1° semestre di servizio dopo la formazione	3.15
2° semestre di servizio dopo la formazione	3.25
2° anno di servizio dopo la formazione	3.40
3ª categoria. Operaie semi-qualificate	
1° semestre di servizio dopo la formazione	2.55
2° semestre di servizio dopo la formazione	2.65
2° anno di servizio dopo la formazione	2.80
4ª categoria. Operai ausiliari d'età superiore ai 18 anni	
1° semestre di servizio	3.—
2° semestre di servizio	3.10
5ª categoria. Operaie ausiliarie d'età superiore ai 18 anni	
1° semestre di servizio	2.10
2° semestre di servizio	2.25

* * *

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 11 febbraio 1964. **Ufficio federale dell industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Union douanière équatoriale et Cameroun

Tarif douanier commun[1])

Selon la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 232, du 4 octobre 1963, on a rétabli partiellement les droits inscrits dans le tarif extérieur commun en vigueur dans les Etats de l'Union douanière équatoriale et au Cameroun[2]) et qui étaient suspendus autrefois à l'égard de certaines marchandises (tissus de coton imprimés, égrenenses de coton[3]), tronçonneuses[4]).

Par sa décision N° 9/63-CM-60, du 31 décembre 1963, la Commission mixte de l'Union douanière équatoriale-Cameroun a procédé à la seconde étape de ce rétablissement en élevant ces droits de douane à **40%** de ceux qui sont inscrits dans le tarif extérieur commun. Toutefois, les droits applicables aux tissus de coton imprimés ne représentent que **20%** de ceux qui figurent à ce tarif.

La réglementation nouvelle est entrée en vigueur le **1er janvier 1964.**

[1]) Voir FOSC. N° 184 du 9 août 1962.

[2]) Pour le moment le tarif extérieur commun n'est pas applicable au Cameroun occidental (ex-Cameroun britannique).

[3]) Le droit réduit n'est valable qu'au Cameroun oriental (ex-Cameroun français) au Tchad et dans la République centrafricaine.

[4]) La facilité douanière dont il s'agit sort ses effets au Gabon, au Cameroun oriental, au Congo-Brazzaville et en République centrafricaine.

32. 11. 2. 64.

Diplomatische Vertretungen — Représentations diplomatiques

Der Bundesrat hat folgende Ernennungen vorgenommen:

Herrn Samuel Campiche, derzeit Stellvertreter des Chefs der Abteilung für Internationale Organisationen des Politischen Departements, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in Marokko;

Herrn Guido Lepori, derzeit Generalkonsul in Mailand, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in Jugoslawien;

Herrn Georges Bonnant, derzeit Sektionschef Ia beim Politischen Departement, zum Generalkonsul in Mailand.

Der Bundesrat hat Herrn Dr. Gustav Adolf Wanner das Exequatur als Honorarkonsul von Finnland in Basel, mit Amtsbefugnis über die Kantone Basel-Stadt, Basel-Land und Aargau erteilt. 32. 11. 2. 64.

Le Conseil fédéral a procédé aux nominations suivantes:

M. Samuel Campiche, actuellement suppléant du chef de la division des organisations internationales du département politique, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire au Maroc;

M. Guido Lepori, actuellement consul général à Milan, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire en Yougoslavie;

M. Georges Bonnant, actuellement chef de section diplomatique de la classe Ia au département politique, en qualité de consul général à Milan.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Gustav Adolf Wanner en qualité de consul honoraire de Finlande à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Argovie. 32. 11. 2. 64.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 7. Februar 1964

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven - Actif		
Goldbestand - *Encaisse or*	11 039 668 331.40	+ 7 329 469.05
Devisen - *Devises*	928 506 926.51	— 22 549 425.54
Inlandporteleuille - *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel - *Effets de change*	89 107 954.85	
Schatzanweisungen des Bundes - *Bons du Trésor de la Confédération suisse*	—.—	+ 3 705 702.15
Lombardvorschüsse - *Avances sur nantissement*	10 603 159.01	— 3 959 357.10
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - *Bons du Trésor étrangers en fr. s.*	207 000 000.—	—.—
Wertschriften - Titres		
deckungsfähige - *pouvant servir de couverture*	328 800.—	
andere - *autres*	53 189 601.—	—.—
Korrespondenten - Correspondants		
im Inland - *en Suisse*	5 209 197.90	
im Ausland - *à l'étranger*	10 039 490.03	— 12 595 682.63
Sonstige Aktiven - *Autres postes de l'actif*	32 125 795.71	— 188 867.06
Zusammen - *Total*	12 375 779 256.41	
Passiven - Passif		
Eigene Gelder - *Fonds propres*	55 000 000.—	—.—
Notenumlauf - *Billets en circulation*	8 178 791 360.—	— 176 014 580.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - *Engagements à vue*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - *Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie*	2 048 152 471.86	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - *autres engagements à vue*	439 676 846.66	+ 147 346 675.87
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - *Comptes de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit - *Engagements à terme*	400 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven - *Autres postes du passif*	219 158 577.89	+ 409 743.—
Zusammen - *Total*	12 375 779 256.41	

Offizieller Diskontosatz seit 26. 2. 59 — *Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59:* 2%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 26. 2. 59 — *Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59:* 3%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 1¾%
b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2%

32. 11. 2. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

3¾% Anleihe der Electricité de la Lienne S.A. von 1957

Für die per 1. April 1964 fällige Tilgung von Fr. 1 500 000 nom. sind Fr. 621 000 nom. Obligationen auf dem Markt zurückgekauft worden, während die restlichen Fr. 879 000 nom. am 28. Januar 1964 ausgelost wurden.

Die ausgelosten Obligationen von je Fr. 1000 nom. tragen folgende Nummern:

1— 10	2721—2730	5411— 5420	10081—10090
11— 20	2741—2750	5471— 5480	10121—10130
191— 200	2781—2790	5561— 5570	10271—10280
251— 260	2841—2850	5851— 5860	10311—10320
261— 270	2911—2920	6491— 6500	10381—10390
271— 280	2921—2930	6611— 6620	10391—10400
411— 420	3171—3180	6801— 6810	10411—10420
421— 430	3201—3210	7001— 7010	10531—10540
951— 960	3281—3290	7501— 7510	10650
991—1000	3621—3627	7541— 7544	10661—10670
1361—1370	3711—3720	7546— 7550	10671—10680
1371—1372	3721—3730	7621— 7630	10695
1377—1380	3828—3830	7821— 7823	10701—10710
1401—1410	3991—4000	7828— 7830	10711—10720
1411—1420	4271—4280	8081— 8090	10771—10780
1421—1430	4291—4292	8131— 8140	10941—10950
1431—1440	4298—4300	8321— 8330	11111—11120
1441—1450	4301—4304	8871— 8880	11131—11140
1491—1500	4311—4320	8881— 8890	11221—11230
1991—2000	4591—4600	9031— 9040	11481—11490
2241—2250	4821—4830	9471— 9480	11531—11540
2251—2260	4831—4840	9511— 9520	11681—11690
2261—2270	4891—4900	9741— 9750	
2281—2290	4941—4950	10004—10010	
2681—2690	4951—4960	10061—10070	

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 1. April 1965 und ff., vom 1. April 1964 an bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu & Co. AG
Schweizerische Volksbank
Basler Kantonalbank
Kantonalbank von Bern
Walliser Kantonalbank

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltage am 1. April 1964 auf.

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein.

Monopole Pathé Films S.A., Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

aura lieu le 5 mars 1964, à 11 heures, au siège social de la société.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nomination du conseil d'administration.
5° Nomination du vérificateur des comptes.
6° Propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires au siège social de la société, 3, rue de Chantepoulet, Genève.

Patente
in allen Ländern
durch
Dipl.-Ing. J. Spälty
Limmatquai 92
Zürich, Tel. 32 95 85

Für den alternden Menschen

HAIN

Distelöl

feinst, leicht, kaltgepresst für Ihre Salate, Mayonnaise, Kochzwecke.

Nicht nur keine Cholesterine zuführen – sogar den Cholesterinspiegel in Ihren Blutbahnen senken – dank des unerreicht hohen Verhältnisses von 9:1 (Verhältnis zwischen hochungesättigten zu gesättigten Fettsäuren. im HAIN-Distelöl).

Im Reformhaus erhältlich, wenn aber nicht vorhanden, über Ihr Lebensmittelgeschäft.

Dokumentation durch
H. Neuenschwander,
Effingerstrasse 12,
Bern.
Tel. (031) 9 28 23.

Darlehen

- **Keine Bürgen**
- **Seriöse Bedingungen**
- **Absolute Diskretion**

Wir erteilen Darlehen von Fr. 500.– bis Fr. 10 000.–.

Seit 50 Jahren vertrauenswürdige Bedingungen.

Bank Prokredit, Fribourg
Telephon (037) 2 64 31

Entrepôt 1263 m²

construction neuve, à louer 1er mars, Fr. 20.— le m²

Case 1548 — Lausanne 1.

Gesucht

KASSENSCHRANK

Aussenmasse mindestens

105 × 66 × 57 cm.

Eilofferten unter Chiffre Hab 130071 an Publicitas Bern.

5% Schweizerfranken-Kommunalobligationen, Reihe 3 der Hypothekenbank des Landes Vorarlberg, 1957

Bei der laut Emissionsprospekt vorgesehenen **5. Verlosung** wurden folgende Stückenummern gezogen. Dieselben werden somit zur Einlösung per **1. April 1964** gekündigt.

2	33	49	52	54	69	77	98	100	102
133	140	152	154	169	177	198	200	202	233
249	252	254	269	277	298	300	302	333	349
352	354	369	377	398	400	402	433	449	452
454	469	477	498	500	502	533	549	552	554
569	577	598	600	602	633	649	652	654	669
677	698	700	702	733	749	752	754	769	777
798	800	802	833	849	852	854	869	877	898
900	902	933	949	952	954	969	977	998	1000
1002	1033	1049	1052	1054	1069	1077	1098	1100	1102
1133	1149	1152	1154	1169	1177	1198	1200	1202	1233
1249	1252	1254	1269	1277	1298	1300	1302	1333	1349
1352	1354	1369	1377	1398	1400	1402	1433	1449	1452
1454	1469	1477	1498	1500	1502	1533	1549	1552	1554
1569	1577	1598	1600	1602	1633	1649	1652	1654	1669
1677	1698	1700	1702	1733	1749	1752	1754	1769	1777
1798	1800	1802	1833	1849	1852	1854	1869	1877	1898
1900	1902	1933	1949	1952	1954	1969	1977	1998	2000
2002	2033	2049	2052	2054	2055	2069	2077	2098	2100
2102	2133	2149	2152	2154	2155	2169	2177	2198	2200
2202	2233	2249	2252	2254	2255	2269	2277	2298	2300
2302	2333	2349	2352	2354	2355	2369	2377	2398	2400
2402	2433	2449	2452	2454	2455	2469	2477	2498	2500
2502	2533	2549	2552	2554	2555	2569	2577	2598	2600
2602	2633	2649	2652	2654	2655	2669	2677	2698	2700
2702	2733	2749	2752	2754	2755	2769	2777	2798	2800
2802	2833	2849	2852	2854	2855	2869	2877	2898	2900
2902	2933	2949	2952	2954	2955	2969	2977	2998	3000
3002	3033	3049	3052	3054	3055	3069	3077	3098	3100
3102	3133	3149	3152	3154	3155	3169	3177	3198	3200
3202	3233	3249	3252	3254	3255	3269	3277	3298	3300
3302	3333	3349	3352	3354	3355	3369	3377	3398	3400
3402	3433	3449	3452	3454	3455	3469	3477	3498	3500
3502	3533	3549	3552	3554	3555	3569	3577	3598	3600
3602	3633	3649	3652	3654	3655	3669	3677	3698	3700
3702	3733	3749	3752	3754	3755	3769	3777	3798	3800
3802	3833	3849	3852	3854	3855	3869	3877	3898	3900
3902	3933	3949	3952	3954	3955	3969	3977	3998	4000
4002	4022	4033	4049	4052	4054	4055	4069	4077	4098
4100	4102	4122	4133	4149	4152	4154	4155	4169	4177
4198	4200	4202	4222	4233	4249	4252	4254	4255	4269
4277	4298	4300	4302	4322	4333	4349	4352	4354	4355
4369	4377	4398	4400	4402	4422	4433	4449	4452	4454
4455	4469	4477	4498	4500	4502	4522	4533	4549	4552
4554	4555	4569	4577	4598	4600	4602	4622	4633	4649
4652	4654	4655	4669	4677	4698	4700	4702	4722	4733
4749	4752	4754	4755	4769	4777	4798	4800	4802	4822
4833	4849	4852	4854	4855	4869	4877	4898	4900	4902
4922	4933	4949	4952	4954	4955	4969	4977	4998	5000

Restantenliste:

per 1. 4. 1963: Nrn.	1021	1025	1029	1040	1546	1617	2646	2725
	2973	2975	3225	3973	3975	4121	4173	4629
	4717	4746	4817					

Die verlosten Obligationen werden am 1. April 1964 bei nachstehenden Zahlstellen spesenfrei eingelöst:

Schweizerische Volksbank
St. Gallische Creditanstalt
Bankgeschäft Wegelin & Co.
Sparkasse Berneck
Bank in Buchs
Handelsbank in Zürich
Schweiz. Spar- & Kreditbank
Rheintalische Creditanstalt
Sparkasse Au, nun: Schweiz. Bankgesellschaft

sowie bei der Liechtensteinischen Landesbank, Vaduz, und der Bank in Liechtenstein Aktiengesellschaft, Vaduz.

Bregenz, 4. Februar 1964. **Hypothekenbank des Landes Vorarlberg.**

Grund- und Immobilien AG., Zürich

Einladung
zur ausserordentlichen Generalversammlung

Montag, den 17. Februar 1964, 16.30 Uhr, im Konferenzzimmer des Bahnhofbuffets 1. Klasse, Zürich-HB (1. Stock).

Traktandenliste:

1. Begrüssung der Aktionäre und Feststellung der Stimmenzahl.
2. Wahl des Protokollführers und der Stimmenzähler.
3. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1963.
4. Allgemeine Orientierung.
5. Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Gesellschaftskapitals von Fr. 2 500 000 auf Fr. 8 000 000 durch Herausgabe von 11 000 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu nom. Fr. 500.
6. Verschiedenes.

Zürich, den 6. Februar 1964. **Grund- und Immobilien AG., Zürich**
der Präsident:
Prof. Dr. **Armin Bollinger.**

American European Securities Company

Dividende exercice 1963

La société a déclaré le 16 janvier 1964 un dividende de $ 0.5164 par action provenant de revenus ordinaires et de $ 0.8096 par action provenant de bénéfice sur titres réalisés *(capital gains)*, soit au total $ 1.326. Le dividende provenant de *capital gains* est payable en titres sur la base d'un prix de $ 23.83 par action, sauf pour les personnes qui ont expressément demandé le paiement en espèces.

Pour les porteurs de certificats d'actions American European Securities Company inscrits au nom de MM. Pictet & Cie, ces dividendes seront payables à partir du 21 février 1964, contre estampillage des titres chez

Messieurs PICTET & Cie, à Genève.

1° Les porteurs qui ont demandé le paiement en espèce du dividende

provenant de *capital gains* recevront:		$ 1.326
moins impôt américains de 30% sur $ 0.5164	$ 0.15492	
moins commissions	$ 0.02908	$ 0.184
soit, net par action		$ 1.142

2° Les porteurs qui ont droit à la distribution en titres du dividende provenant de *capital gains* recevront:

a) **en espèces:**		$ 0.5164
moins impôt américain de 30%	$ 0.15492	
moins droit forfaitaire sur coupons	$ 0.02050	
moins commissions	$ 0.02908	$ 0.2045
soit, net par action		$ 0.3119

b) **en titres: 0.03397 action nouvelle par action ancienne**

soit la contre-valeur du dividende de $ 0.8096 sur la base de $ 23.83. L'actionnaire domicilié en Suisse ou au Liechtenstein devra acquitter en outre le droit de timbre d'émission de Fr. 1.90 par action nouvelle.

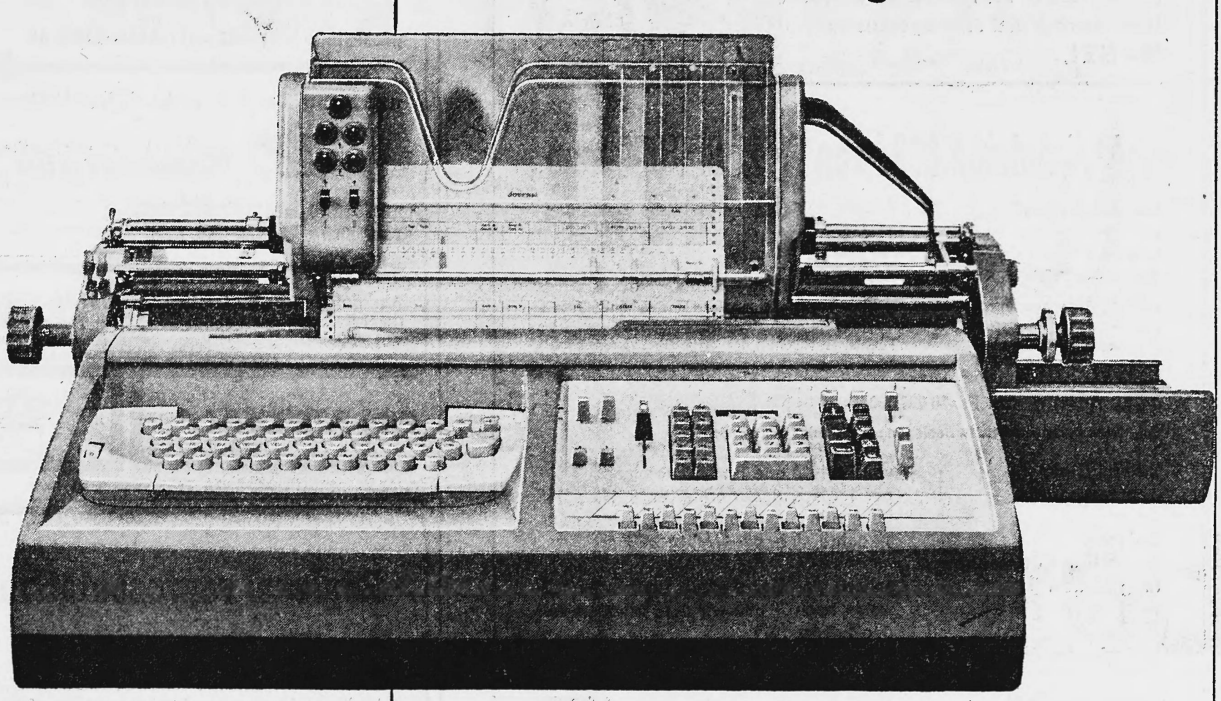
MM. Pictet & Cie s'efforceront d'acheter ou de vendre les fractions, sur la base des cours de bourse.

Les montants en espèces sont payables soit en francs suisses, soit en dollars USA, au choix du porteur.

Les personnes qui sont au bénéfice de la convention de double imposition entre les Etats-Unis et la Suisse pourront récupérer Fr. 0.333 par action, représentant le 15% de $ 0.5164 soit $ 0.07746 au change de 4.31.

Le 6 février 1964.

RUF-INTRACONT der rechnende Buchungsautomat



IHR PROBLEM NR.1

Sie wünschen ständig saldierte Konten —
Sie benötigen laufend und ohne Mehrarbeit addierte Journale —
Sie verlangen eine stets abschlussbereite Buchhaltung —
Sie möchten die Jahresabschlussarbeiten auf ein Minimum beschränken —

RUF WEISS RAT

Ruf macht Sie mit RUF-INTRACONT vertraut, einem rechnenden Buchungsautomaten in 14 Ausführungsarten für Unternehmen jeder Grösse. Alle Funktionen sind automatisiert — selbst der Einzug von 2-3 Formularen, exakt zeilenrichtig und unabhängig voneinander. Die Durchschriften entstehen mit zusätzlichen Farbbändern; Kohlepapier ist unnötig. Die Steuerbrücken sind auswechsel- und verstellbar. 10 Tasten für Blindbedienung, mit 11-stelliger Totalkapazität, dazu nach Wahl Kurztext oder Volltext.
Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.

Besondere Merkmale des RUF-INTRACONT:
automatischer Formulareinzug mit RUF-INTROMAT-Doppeltrichter
Zehnertastatur für rhythmisches Blindtippen
10 oder 20 Symbol-Tasten
Volltext-Tastatur
bis 62 cm breite Walze
Rechenkapazität 11 Stellen
bis 25 Zählwerke

RUF-BUCHHALTUNG ZÜRICH
Hauptsitz: Badenerstrasse 595
Telephon: 051/54 64 00

RUFEN SIE RUF

Günstige Gelegenheit

NATIONAL-
Buchungsautomaten

neueste Modelle, leicht gebraucht, 6-25 Zählwerke, für Buchhaltung - Zahltag - Wustabrechnung usw.

Statistik- & Analysier-Maschinen

bis 30 Addierwerke

Schalter-Maschinen

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstr. 350, **Zürich 3/45**
Tel. (051) 33 66 36/37

Volksbank Wolhusen-Malters

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

60. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 29. Februar 1964, 15 Uhr, im Restaurant Meierhöfli, in Emmenbrücke.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1963
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat
5. Wahl der Kontrollstelle

Der gedruckte Geschäftsbericht, der die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und den Bericht der Kontrollstelle enthält, kann ab 17. Februar 1964 bei unsern Geschäftsstellen bezogen werden.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 28. Februar 1964, 17 Uhr, an unsern Bankschaltern verabfolgt.

Wolhusen, den 5. Februar 1964 **Der Verwaltungsrat**

Caisse d'Epargne de Bassecourt

Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 29 février 1964, à 16 heures, au Restaurant du Cheval Blanc, à Bassecourt.

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1963.
3° Rapport des contrôleurs.
4° Approbation des comptes; décharge à l'administration et à la direction.
5° Répartition des bénéfices.
6° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, ainsi que les propositions relatives à la répartition du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires au siège et dans les succursales de la société, à partir du 19 février 1964.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres ou un certificat de dépôt d'un établissement bancaire, dans les succursales de la société jusqu'au 28 février, à midi, ou au siège jusqu'au 29 février 1964, à 15 heures 30.

Il ne sera plus délivré de cartes d'admission dans la salle de réunion du Cheval-Blanc.

Bassecourt, le 7 février 1964. **Le conseil d'administration.**

Die Aktionäre der Firma

Roseba S.A., Welschenrohr

werden zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 24. Februar 1964, 14.30 Uhr, im Gasthof Kreuz, Welschenrohr, eingeladen.

Traktanden:

1. Wahl der Kontrollstelle.
2. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat.

„BASLER HANDELSBANK"
Beteiligungs- und Finanzgesellschaft
BASEL

4½% Anleihe 1964 von Fr. 20 000 000 nom.

Ausgabepreis:	99,40% + 0,60% halber eidg. Emissionsstempel
Laufzeit:	längstens 12 Jahre
Zeichnungsfrist:	11. bis 18. Februar 1964, mittags

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates nimmt die „Basler Handelsbank" Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel, zum weiteren Ausbau ihres eigenen Geschäftes und desjenigen ihrer neugegründeten Tochtergesellschaft, der „BHB-Finanzierungs AG", eine

4½% Anleihe von Fr. 20 000 000.—

auf, deren hauptsächlichste Bedingungen die folgenden sind:

Inhabertitel:	von Fr. 1000 und Fr. 5000 nominal
Jahrescoupons	per 1. März, deren erster am 1. März 1965 fällig wird
Laufzeit	12 Jahre, d. h. bis 1. März 1976
Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit	seitens der Gesellschaft ganz oder teilweise nach 7 Jahren, d. h. erstmals auf den 1. März 1971
Emissionspreis	99,40% + 0,60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 100%
Liberierungsfrist	1. bis 12. März 1964, mit Zinsverrechnung zu 4½% ab 1. März 1964
Kotierung	an den Börsen von Basel und Zürich

Die unterzeichneten Banken haben diese Anleihe fest übernommen und legen sie in der Zeit vom

11. bis 18. Februar 1964, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Zeichnungen werden von sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der nachstehenden Banken spesenfrei entgegengenommen, die auch Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten halten.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
HANDELSBANK IN ZÜRICH
A. SARASIN & CO. LA ROCHE & CO. EHINGER & CO.

oy Finnlines LTD
wöchentlich NEW YORK-ROTTERDAM-HAMBURG
unabhängiger Fracht-Schnelldienst
oy Finnlines LTD
wöchentlich HAMBURG-NEW YORK
14-täglich BREMEN-NEW YORK
Auskünfte erteilen die Schweizer Agenten: MAT TRANSPORT AG, BASEL 2 061/35 18 00 – Telex: 62216

RN MEDIAL®
Aktenschränke
Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/23 37 07

Regional representative

Australian, European deseent, 40, pleasant, honest, buisness minded, widely travelled, experienced imports, exports, aceounting, banking, finance, market research, perfect knowledge French, English, Arabic, good notion Italian and Spanish. Offers his loyal services to firms interested to set up buisness in Australia. Willing to travel to Switzerland at **own expense**, be trained in any field, for future appointment as **Salaried** Regional Representative, in Australia or the Far-East. Well known in Politieal, Banking, Financial and Industrial circles.

Please write to Box P 10 115–44 to Publicitas Lausanne.

Aktenboy «MONO-MAP»

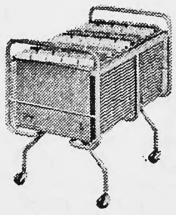
Unentbehrliches.

modernes, praktisches Hilfsmittel für rationellen Bureaubetrieb

Aus grauem Stahlrohr, 4 gummibereifte Schwenkrollen, sehr leicht laufend

Aussenmasse:
66 cm lang, 41 cm breit 58 cm hoch

Fassungsvermögen 80–100 MONO-MAP



LANDOLT-ARBENZ & CO. AG
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 239757

Preis Fr. 139.25 (leer)

Zu verkaufen
HERMES
Schreibmaschine
Ambassador
mit RUF-Intromat, halb elektrisch.
Tel. (051) 47 85 85

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

Vermiete
in Astano (TI), zirka 15 Autominuten von Lugano, idyllisehe, sonnige Villa mit allem Komfort, 4 oder 5 Personen Fr. 40.– pro Tag (inkl. Wäsche).
Aliee Senn, Via Valle Maggia 1, Loearno/S. Antonio

ATOMICS, PHYSICS & SCIENCE FUND, INC.

Die Gesellschaft hat eine Quartals-Dividende von $ —.02 per 31. Dezember 1963 pro Aktie erklärt, welche ab 10. Februar 1964 auf die bis einschliesslieh 13. Januar 1964 gezeichneten Zertifikate zahlbar ist.

Für die in der Schweiz ausgegebenen Titel ist der Betrag von $ —.02 ab 10. Februar 1964 wie folgt zahlbar:

Die auf den Namen der

Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel,

registrierten Aktien sind zwecks Abstempelung und Inkasso dieser Dividende der genannten Bank einzureichen. Die Zahlung erfolgt in Schweizer Franken auf folgender Basis:

Dividende	$ —.02
./. amerikanische Steuer an der Quelle 30%, wovon 15% rückforderungsberechtigt sind (zusätzlicher Steuerrückbehalt)	$ —.006
Eidg. Couponabgabe von 3%	$ —.0006
Inkassospesen	$ —.0005
Netto pro Aktie	$ —.0129
umgerechnet zum Kurse von 4.31 =	Fr. —.0556.

Der **zusätzliche Steuerrückbehalt** in den USA von 15% auf $ —.02 beträgt $ —.003, zum Kurse von 4.31 = Fr. —.01293 pro Aktie. Er kann von den in der Schweiz domizilierten Personen im Rahmen des schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommens zurückgefordert werden.

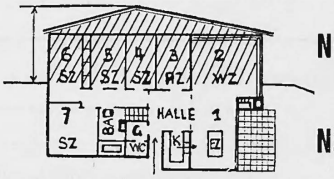
Der Jahresbericht sowie Quartalsberichte sind bei der obgenannten Zahlstelle erhältlich.

Basel, 10. Februar 1964.

fi Automatenstahl
FISCHER & CO. REINACH 6

DIRECTA
Die rationelle Durchschreibe-Buchhaltung ohne Kohlepapier
La comptabilité rationnelle à transcrit, sans carbone
DIRECTA AG/SA
Fächer – Cases
Bern 2 / Fribourg 3

Zu verkaufen **LANDHAUS**



Nähe See
Nähe Zug

15 Autominuten von Luzern
30 Autominuten von Zürich

- Anschluss an kommende Autobahn in der Nähe
- Zirka 1000 m² Umschwung
- Mit allem neuzeitlichen Komfort
- Kein Spekulationsbau
- Schlüsselfertig inkl. Gartenanlage
- Bezugsbereit 15. Februar 1964
- Richtpreis Fr. 260 000

Ernsthafte Interessenten richten ihre Anfragen an Postfach 321, Zug 1.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!